

Curso 2005-2006

MATERIA: LATIN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

INSTRUCCIONES: La prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se le formulan en la opción elegida. Podrá hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario.

TIEMPO: Una hora y treinta minutos.

CALIFICACIÓN: La 1ª pregunta podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cinco restantes podrán calificarse hasta un punto cada una de ellas.

OPCIÓN A

El autor escribe sobre sus operaciones militares: la toma de Pindéniso, la rendición de sus habitantes y la entrega de rehenes por sus vecinos los tebaranos, todos de parecidas intenciones criminales.

Magno labore meo, sine ulla molestia sociorum, septimo quinquagesimo die rem confeci ut¹, omnibus partibus urbis disturbatis aut incensis, compulsi² in potestatem meam pervenirent. His erant finitimi pari scelere et audacia Tebarani³; ab his, Pindenisso³ capto, obsides accepi; exercitum in hiberna dimisi.

¹ut: conjunción consecutiva: “de tal manera que...”; ²compulsi: se refiere a los habitantes de la ciudad atacada; ³Tebaranus, -a, -um: “tebarano” (gentilicio); Pindenissus, -i: “Pindéniso” (plaza fuerte de Cilicia).

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *sociorum, omnibus, capto, dimisi*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) Análise sintácticamente *Magno labore meo, sine ulla molestia sociorum, septimo quinquagesimo die rem confeci*.
- 4) Escriba dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con *urbs, urbis*, y otras dos con *compello, -is, -ere, compuli, compulsus*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos de los cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *potestatem*, y otros dos por *exercitum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Mencione al principal autor del género épico latino y su obra más conocida. Resuma el argumento de la obra.

OPCIÓN B

En la batalla decisiva contra Pompeyo, Crástino insta a sus soldados a la victoria y promete a César un comportamiento heroico.

‘Sequimini¹ me’, inquit, ‘manipulares mei qui fuistis², et vestro imperatori quam constituistis operam date³. Unum hoc proelium superest; quo confecto⁴ ille suam dignitatem et nos nostram libertatem recuperabimus’. Simul respiciens Caesarem, ‘faciam’, inquit, ‘ut aut vivo mihi aut mortuo gratias agas’.

¹ *sequimini*: 2ª persona pl., imperativo de *sequor*; ² *manipulares mei qui fuistis* = *qui fuistis manipulares mei*; ³ *quam constituistis operam date* = *date operam quam constituistis*; ⁴ *quo confecto*: ablativo absoluto.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *imperator*, *hoc*, *recuperabimus*, *faciam*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) Analice sintácticamente ‘*faciam*’, *inquit*, ‘*ut aut vivo mihi aut mortuo gratias agas*’.
- 4) Escriba dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con *imperator*, *-oris*, y otras dos con *mortuus*, *-a*, *-um*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos de los cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *facere*, y otros dos por *dignitatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Señale algunas de las características principales de dos géneros literarios latinos en prosa.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1: Hasta cinco puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cuatro palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta un cuarto de punto. Será necesario que el alumno indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el reconocimiento de los elementos constitutivos de las oraciones señaladas en cada opción.

Pregunta 4: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

Pregunta 5: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de dos de los principales cambios fonéticos experimentados por las palabras latinas indicadas en cada opción en su evolución al castellano.

Pregunta 6: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de las características generales de los géneros que se preguntan en cada una de las opciones, atendiendo, en caso de que se pregunte expresamente, a la identificación de los principales autores y/u obras relacionados con cada uno de los géneros.